

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2 AMENDEMENT 2

Measurement of smoke density of cables burning under defined conditions – Part 1: Test apparatus

Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies – Partie 1: Appareillage d'essai



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**Measurement of smoke density of cables burning under defined conditions –
Part 1: Test apparatus**

**Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des
conditions définies –
Partie 1: Appareillage d'essai**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 13.220.40; 29.020; 29.060.20

ISBN 978-2-8322-7601-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 20: Electric cables.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20/1885/FDIS	20/1893/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

2 Normative references

In the reference to "IEC Guide 104:1997", delete the date ":1997".

5 Photometric system

5.1

Replace the second sentence with the following new sentence:

"The light source and the receiver shall be placed opposite each other externally, in the centre of windows in two opposite walls of the cube, as shown in Figures 1 and 2."

5.4

NOTE 1

In the second sentence, replace the text "a value of parameter A within ± 5 % of the calibrated value of the filter." with the following new text:

a value of parameter A_m (defined in 10.5) within ±5 % of the calibrated value of the filter.

6 Standard fire source

Replace, in the second set of listed items, “bottom base” with “bottom” and replace “top base” with “top”.

10.2 Preparation of cube

Replace the last sentence of the second paragraph with the following new text:

If necessary, carry out the blank test in accordance with Clause 8 in order to condition the interior of the cube to the specific temperature range.

10.3 Qualification fire sources

Replace “NOTE” with “NOTE 1”.

Add, at the end of the clause, the following new NOTE 2:

NOTE 2 The type of material of the tray (galvanized steel or stainless steel) in combination with the condition of the tray can have an impact on the results of the qualification burning test. Experience has shown that galvanized steel results in higher values of the standard parameter A_C and stainless steel in lower values. Ageing of the galvanized tray results in lower values of the standard parameter A_C .

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61034-1:2005/AMD2:2019

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 20 de l'IEC: Câbles électriques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
20/1885/FDIS	20/1893/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. À cette date, la publication sera:

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

2 Références normatives

Remplacer la référence au "Guide CEI 104:1997" par la référence suivante:

IEC Guide 104, *The preparation of safety publications and the use of basic safety publications and group safety publications* (disponible en anglais seulement)

5 Système photométrique

5.1

Remplacer la deuxième phrase comme suit:

"La source lumineuse et le récepteur doivent être disposés l'un en face de l'autre à l'extérieur, au centre des fenêtres situées dans les deux parois opposées du cube, comme représenté aux Figures 1 et 2."

5.4

NOTE 1

Dans la deuxième phrase, remplacer le texte "soient dans la fourchette de ± 5 % des valeurs calibrées du filtre." par le nouveau texte suivant:

indiquent une valeur du paramètre A_m (défini en 10.5) dans la fourchette de ± 5 % des valeurs calibrées du filtre.

6 Source de chaleur normalisée

Remplacer, dans la deuxième liste, “base inférieure” par “bas” et remplacer “base supérieure” par “haut”.

10.2 Préparation du caisson

Remplacer la dernière phrase du deuxième alinéa comme suit

Si nécessaire, effectuer un essai à blanc conformément à l’Article 8 afin de conditionner l’intérieur du caisson dans la gamme de températures spécifiée.

10.3 Sources de combustion de qualification

Remplacer “NOTE” par “NOTE 1”.

Ajouter la nouvelle NOTE 2 suivante à la fin du paragraphe:

NOTE 2 Le type de matériau du bac (acier galvanisé ou acier inoxydable) combiné à la condition de celui-ci peut avoir un impact sur les résultats de l’essai de combustion de qualification. L’expérience a montré que l’acier galvanisé donne des valeurs plus élevées pour le paramètre A_C et l’acier inoxydable des valeurs plus faibles. Le vieillissement du bac galvanisé donne des valeurs plus faibles pour le paramètre A_C .

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61034-1:2005/AMD2:2019